



DFF

VENTILADORES



ES



Antes de su uso, lea atentamente este libro de instrucciones y realice la instalación por parte de un especialista.



ÍNDICE

PÁG.

Antes de comenzar	3
Advertencias de seguridad	4
Introducción	5
Características técnicas	5
Dimensiones generales	5
Características constructivas	6
Instrucciones de operación	7
Instrucciones de montaje de la rueda	7
Mantenimiento	8
Diagnóstico de problemas	8
Garantía	9

ANTES DE COMENZAR

La correcta selección del equipo de ventilación basado en su aplicación, juega un papel muy importante. Sin embargo, esto no es suficiente, incluso seleccionar un ventilador que cubra con las condiciones de caudal y presión requeridos no basta. Se debe considerar otros aspectos de la instalación como las características del aire vehiculado, la temperatura de operación (a la entrada del ventilador), las limitaciones de montaje, ruido, etc. También es sabido que cuando los ventiladores no tienen una correcta selección el incremento de desgaste en los componentes (fijos y móviles) se eleva y por consecuencia el periodo de mantenimiento se acorta elevando los costos de operación del equipo.

MENSAJES DE SEGURIDAD

La información de seguridad en este manual se mostrará con etiquetas y mensajes de advertencia. Estos mensajes procederán con el símbolo de alerta de seguridad  y una de las palabras de señal: **PELIGRO, PRECAUCIÓN Y CUIDADO**. Así, ayudaremos a entender los factores importantes de seguridad, los procedimientos de instalación, operación y mantenimiento. Esta información le alerta de los potenciales peligros que podrían lastimarlo a usted o a otros. **EL VENTILADOR PUEDE CONVERTIRSE EN UNA FUENTE DE LESIÓN SI NO ES INSTALADO, OPERADO O CONSERVADO CORRECTAMENTE.**

 PELIGRO	Este símbolo indica la situación potencialmente peligrosa, el cual puede provocar lesiones personales graves o la muerte.
 PRECAUCIÓN	Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede lastimarse si no sigue las recomendaciones o puede dañar al equipo.
 CUIDADO	Este símbolo indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones personales graves. Es decir, puede lastimarse seriamente si no sigue estas instrucciones.

Puesto que es prácticamente imposible advertirle sobre todos los peligros asociados a la operación, instalación, ajuste, mantenimiento, equipo de seguridad o condiciones de operación de un ventilador, usted debe utilizar su propio juicio.

Este manual ofrece recomendaciones, pero su propósito no es proporcionar instrucciones en todas las técnicas y habilidades requeridas para instalar, operar y mantener un ventilador con seguridad.

ÍCONOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL



Este ícono indica una nota. Las notas ofrecen comentarios y apartados acerca del tema en cuestión, así como explicaciones breves de ciertos conceptos.

Puesto que es prácticamente imposible advertirle sobre todos los peligros asociados a la operación, ajuste, mantenimiento, equipo de seguridad o condiciones de operación de un ventilador, usted debe utilizar su propio juicio.

Este manual ofrece recomendaciones, pero su propósito no es brindar instrucciones en todas las técnicas y habilidades requeridas para instalar, operar y mantener un ventilador con seguridad.



LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN

Lea y siga todas las instrucciones antes de operar el ventilador. No utilice el ventilador si falta alguna pieza o está dañada.

- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- No altere el ensamblaje del ventilador.



PRECAUCIÓN

- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el ventilador al agua ni a la lluvia.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- Si el cable de alimentación está dañado, comuníquese con su centro de servicio local o con un electricista calificado para instalar un cable de reemplazo adecuado para evitar lesiones o daños.
- El aparato no aplica para ser utilizado en lugares donde prevalezcan condiciones especiales, como la presencia de una atmósfera corrosiva o explosiva (polvo, vapor o gas).
- Asegúrese de que los tornillos del protector delantero y trasero estén completamente apretados en la posición de bloqueo antes de la operación.

REGLAS PARA OPERACIÓN SEGURA:

1. Nunca introduzca los dedos ni ningún otro objeto a través de la protección de la parrilla cuando el ventilador esté en funcionamiento.
2. Desconecte el ventilador de su fuente de alimentación cuando lo traslade de un lugar a otro.
3. Desconecte el ventilador de su fuente de alimentación cuando retire las protecciones para limpiarlo.
4. Asegúrese de que el ventilador esté sobre una superficie estable y plana cuando esté en funcionamiento.
5. No utilice ventilador en ventanas. La lluvia y la humedad pueden crear riesgos eléctricos.
6. Es necesaria una estrecha supervisión cuando este ventilador se utiliza cerca de niños, ancianos y mascotas.
7. No coloque el ventilador cerca de una llama abierta, un aparato de cocina o calefacción o una superficie caliente.
8. Este ventilador no debe funcionar en exteriores.

INTRODUCCIÓN

La serie de ventiladores DFF se caracteriza por su fácil y cómodo funcionamiento. Integrada por 2 tamaños en sus diámetros nominales de 1000 y 1250.

El equipo está diseñado para mover grandes volúmenes de caudal y brindar la versatilidad de ajustar el flujo del aire de acuerdo con las necesidades del usuario. Brindando una brisa de confort y productividad en almacenes, fábricas, talleres, bodegas y centros de trabajo.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Velocidad RPM	Potencia instalada W	Voltaje V @ 60 Hz	Caudal a descarga Libre m³/h (CFM)	Presión Sonora total dB(A)	Peso Aproximado Kg.
DFF-1000	600 / 570	735	127 ~	16286 (9586) / 15472 (9106)	68.2 / 66.1	35.5
DFF-1250	600 / 570	1120		18772 (11049) / 17833 (10496)	71.5 / 70.5	41.5

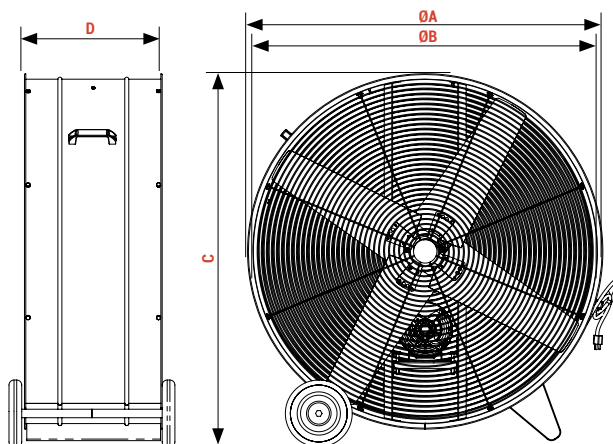
Presión Sonora Total a 3m, campo libre semiesférico.

La información del Caudal fue obtenida de acuerdo con ANSI / AMCA Standard 230-23 Figura 10.3B.

Los datos de Sonido fueron obtenidos de acuerdo con ANSI/AMCA Standard 301-14 y ANSI/AMCA Standard 300-14 Figura 1 (Sonido Total)

Instalación A Sin ducto a la succión y sin ducto a la descarga.

DIMENSIONES GENERALES



Modelo	A	B	C	D
DFF-1000	1127	1097	1147	335
DFF-1250	1274	1244	1300	335

Dimensiones en mm.

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

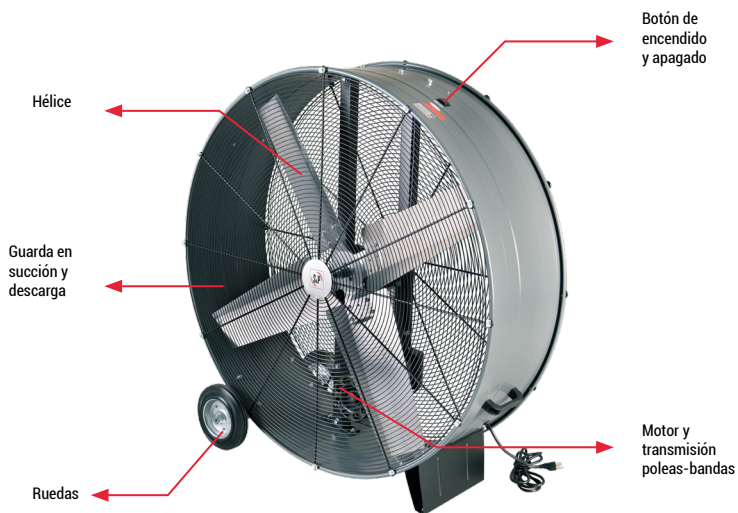
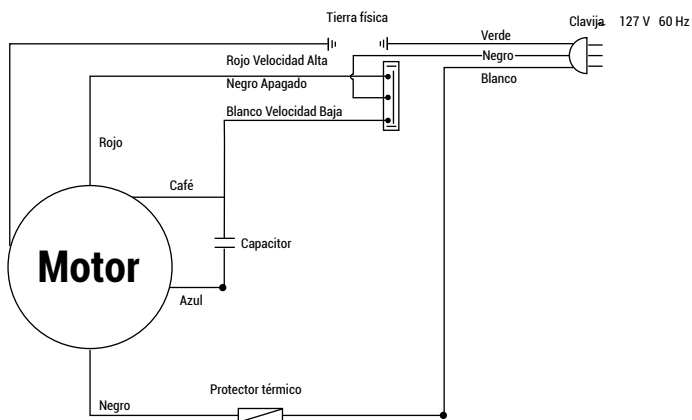


DIAGRAMA DE CONEXIÓN



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



CUIDADO

Asegúrese que la tensión de alimentación coincide con la indicada en la placa de características del equipo.

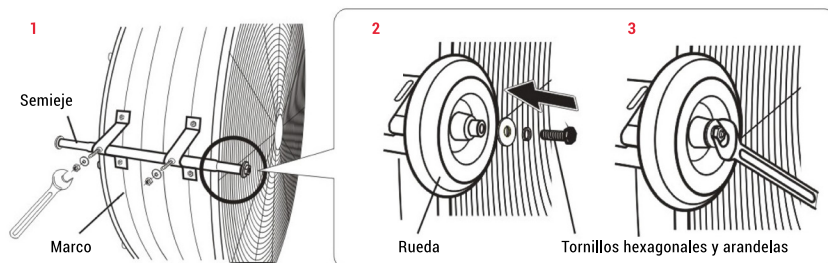
CONTROL DE VELOCIDAD:

Seleccione la velocidad del aire colocando el interruptor en ALTA(2) - BAJA(1) - APAGADO(0).

Es normal que el motor se sienta caliente al tacto después de un funcionamiento continuo.

Este ventilador cuenta con un termostato que se apagará automáticamente si se sobrecalienta por cualquier motivo. Si esto sucede, desenchufe inmediatamente el ventilador del tomacorriente.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE LA RUEDA:



1. Inserte el semieje a través del orificio del marco. Alinee los orificios en el eje y el marco y asegure los tornillos y arandelas como se muestra.
2. Deslice cada rueda sobre el extremo de cada semieje y asegúrela con tornillos hexagonales y arandelas.
3. Apriete los sujetadores de forma segura.

MANTENIMIENTO



PRECAUCIÓN

Desconectar el ventilador de la alimentación antes de retirar la guarda.

1. Por favor limpie la suciedad del rodete y motor regularmente. Lo recomendable es hacerlo cada 6 meses para prevenir desbalanceo en impulsor y mantener la refrigeración del motor.
2. No utilice una solución limpiadora que sea dañina para pinturas o plásticos.
3. No doble las aspas.



NOTA Los aumentos repentinos de energía eléctrica o el calor excesivo pueden hacer que el ventilador se apague. Espere aproximadamente 15 minutos para que el ventilador reanude su funcionamiento.



TABLA DE UBICACIÓN DE FALLAS COMUNES

Modelo	Posibles causas	Solución
Rodete no gira	Rodete bloqueado mecánicamente	Desenergice el quipo y verifique manualmente que el rodete gire libremente.
	Voltaje de alimentación inadecuado	Asegurar que el voltaje de alimentación sea el correcto.
Vibración anormal	Rodete con exceso de polvo	Limpiar el rodete si la vibración continua reemplazar motor-rodete.
Ruido anormal	Instalación inapropiada	Asegurese que el ventilador ha sido instalado correctamente.
	Punto de operación inaceptable	Verificar el punto de selección.

A N T E S D E E N C E N D E R E L E Q U I P O		CHECK LIST ANTES Y DURANTE EL ARRANQUE / INSTALACIÓN.		Fecha:	
		Código del equipo:			
		Empresa quien realiza el montaje / Instalación:			
		Sitio o Empresa dónde se encuentra ubicado el equipo:			
	PUNTO A REVISAR		OK	NOK	COMENTARIOS / OBSERVACIONES
	Verificar que el equipo recibido sea el solicitado.				
	Verificar que el equipo no haya sufrido ningún tipo de alteración o daño durante su transporte.				
	Verificar que las condiciones eléctricas sean las mismas a las solicitadas (validar datos placa del ventilador; voltaje y hp).				
	Verificar que el rodete y partes rotatorias giren libremente.				
	Comprobar que toda la tornillería esta bien apretada.				
Validar que no exista ningún ruido extraño.					
Revisar que NO exista ningún cuerpo extraño dentro del ventilador.					
Validar que el equipo haya llegado con sus accesorios (cuando aplique).					
Banda tensada correctamente (no debe estar floja) de acuerdo al manual de operación y mntto.					
Prisionero de poleas bien apretados.					
Con ayuda de un soporte o regla rectificadora, verificar que la alineación entre poleas sea correcta de acuerdo al manual de operación y mantenimiento.					
El ventilador se debe encontrar instalado en una base / estructura correctamente nivelada.					
Verificar que los ductos estén aislados de la succión y descarga por medio de juntas flexibles.					
La descarga y succión no deben cargar o sostener a los ductos de instalación.					



		CHECK LIST ANTES Y DURANTE EL ARRANQUE / INSTALACIÓN.		Fecha:
		Código del equipo:		
Empresa quien realiza el montaje / Instalación:				
Sitio o Empresa dónde se encuentra ubicado el equipo:				
PUNTO A REVISAR		OK	NOK	COMENTARIOS / OBSERVACIONES
D U R A N T E E L A R R A N Q U E D E L E Q U I P O	Dar un arranque y paro inmediato al equipo para validar que el giro este de acuerdo a la etiqueta del ventilador.			
	Validar que el rodete gire libremente.			
	Revisar que no haya ningún ruido extraño.			
	Una vez encendido el equipo, validar que no se presenten vibraciones anormales en el ventilador.			
	Tomar datos de corriente (amp) y voltaje en cada fase y validar contra datos placa del motor.			
	Validar que el comportamiento de las bandas sea uniforme y sin comportamiento anormal.			
	Tomar temperatura inicial de rodamientos después de 15 min de operación (chumacera y motor) y validar contra ficha técnica de proveedor.			
	⚠ Dejar operar de 3 a 5 hrs el ventilador y posteriormente parar y desenergizar y revisar condiciones físicas:			
	Tornillería correctamente apretada.			
	La temperatura del motor se mantuvo estable.			
Sin ningún tipo de rozamiento entre componentes.				
Sin ningún tipo de polvo negro proveniente de las bandas.				
Sin olores extraños (olor a humo o quemado).				
Sin ruidos extraños.				
Nombre y firma de quien realiza el checklist:				

**CHECK LIST ANTES Y DURANTE EL ARRANQUE E INSTALACIÓN:
ASEGÚRATE DE QUE TODO ESTÉ EN ORDEN**





REGISTRO DE MANTENIMIENTO

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA			AM/PM		
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

REGISTRO DE MANTENIMIENTO

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA			AM/PM	
NOTAS _____				

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					

HORA		FECHA		AM/PM	
NOTAS _____					



PÓLIZA GARANTÍA

Soler y Palau garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega y tratándose de productos que requieran de enseñanza o adiestramiento en su manejo o de la instalación de aditamentos, accesorios, complementos o dispositivos, a partir de la fecha en que se hubiera quedado operando normalmente después de su instalación en el domicilio que señale el consumidor.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA.

Para que la garantía sea efectiva, se deberá dar aviso inmediato sobre la falla detectada a su distribuidor inmediato para que este le indique el proceso a seguir o bien deberá enviar un correo electrónico a jgmontiel@solerpalau.com, adjuntando la siguiente información:

- Fotografías y/o Video donde se verifiquen el defecto del producto.
- Factura del producto.

Ver cláusulas relacionadas con las limitaciones de garantía.

Una vez que el personal de S&P lo contacte vía correo electrónico, el proceso será el siguiente:

- Deberá enviar el producto a nuestra planta, con dirección en el Blvd. "A" No. 15 Parque Industrial Puebla 2000, C.P. 72225, Puebla, Pue. México.
- Una vez recibido el producto en nuestras instalaciones, se iniciará el proceso de inspección.
- Si el producto cumple con las condiciones de la garantía, la misma se hará efectiva y se hará el envío de su producto a la dirección indicada por el propietario, el envío que será cubierto por Soler y Palau.
- En caso de no aplicar la garantía, se le notificará por el mismo medio para que el cliente.

indique si desea el servicio de reparación con cargo.

CONDICIONES

1. Para hacer efectiva esta garantía no podrán exigirse mayores requisitos que la prestación de esta póliza junto con su factura y el producto en el lugar donde fue adquirido, o en su defecto en nuestro taller de servicio, situado en nuestra planta, con dirección en el Blvd. "A" No. 15 Parque Industrial Puebla 2000, C.P. 72225, Puebla, Pue. México.

2. La empresa se compromete a reparar o cambiar el producto, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor y los gastos de transporte que se deriven del cumplimiento serán cubiertos por Soler y Palau, S.A. de C.V.

3. El tiempo de reparación en ninguno de los dos casos será mayor de 30 días contados en que la recepción del producto en cualquiera de los sitios en que pueda hacerse efectiva la garantía.

4. Las partes, componentes, consumibles y accesorios de nuestros equipos pueden adquirirse en nuestro taller de servicio situado en nuestra planta, con dirección en el Blvd. "A" No. 15 Parque Industrial Puebla 2000, C.P. 72225, Puebla, Pue. México.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no cubre los daños o defectos resultantes de no seguir las instrucciones del instructivo/manual del fabricante, accidentes (caídas y/o golpes), mal uso, uso comercial indebido, modificación o montaje incorrecto.

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- I.** Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- II.** Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- III.** Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Soler y Palau, S.A. de C.V.



De acuerdo con la Norma Oficial Mexicana **NOM-024-SCFI-2013**, denominada "*Información comercial para empaques, instructivos y garantías de los productos electrónicos, eléctricos y electrodomésticos*". Las garantías deben amparar todas las piezas y componentes del producto e incluir la mano de obra. En consecuencia, Soler y Palau, está obligado a reemplazar cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Sin embargo y de acuerdo con lo establecido por la referida NOM, en su capítulo VII; Soler y Palau., puede eximirse de hacer efectiva la garantía, en los siguientes casos:

Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales:

- Exposición a ambientes no idóneos.
- Daño físico, estético o interno, no originado por defecto de fabricación.
- Descarga eléctrica / Conexión eléctrica incorrecta.

Si el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de usos que le acompaña:

- Falta de mantenimiento.
- El uso de accesorios no originales.
- Mal manejo del producto.

Si el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Soler y Palau:

- Intervención por personal no autorizado.
- Alteración y/o modificación del producto.
- Instalación Inadecuada.
- Desastres naturales.
- Importación paralela (equipos no comercializados por Soler y Palau.)
- Equipos revendidos o de segunda mano.

NOTA: En caso de que la presente garantía se extraviara, el consumidor puede descargarla desde nuestra página web: <https://www.solerpalau.mx/>

Producto: _____

Marca: Soler y Palau (S&P)

Modelo: _____

No. de Lote: _____

Nombre del Distribuidor:

Calle y Número:

Colonia o Población:

Delegación o Municipio:

C.P. Ciudad y Estado:

Teléfonos:

Fecha de entrega o instalación:



ESTA OBRA ES PROPIEDAD INTELECTUAL DE SOLER & PALAU.

S&P VENTILACIÓN MÉXICO

Blvd. A 15, Parque Industrial Puebla 2000, 72225 Puebla, Pue.

Tel: 52 (222) 2 233 911, 2 233 900

comercialmx@solerpalau.com

ISO 9001

SOLER & PALAU se reserva el derecho de
modificación sin previo aviso



Ed. 1 . Junio 2025.